

نامه‌ی رهبر معظم انقلاب اسلامی حضرت آیه‌الله خامنه‌ای (مدظله‌العالی)

به جوانان و دانشجویان ایالات متحده‌ی آمریکا

بسم الله الرحمن الرحيم

این نامه را به جوانانی مینویسم که وجدان بیدارشان آنها را به دفاع از کودکان و زنان مظلوم غزه برانگیخته است.

جوانان عزیز دانشجو در ایالات متحده‌ی آمریکا! این، پیام همدلی و همبستگی ما با شما است. شما اکنون در طرف درست تاریخ — که در حال ورق خوردن است — ایستاده‌اید.

شما اکنون بخشی از جبهه‌ی مقاومت را تشکیل داده‌اید، و در زیر فشار بیرحمانه‌ی دولتتان — که آشکارا از رژیم غاصب و بیرحم صهیونیست دفاع میکند — مبارزه‌ی شرافتمندانه را آغاز کرده‌اید.

جبهه‌ی بزرگ مقاومت در نقطه‌ی دور، با همین ادراک و احساسات امروز شما، سالها است مبارزه میکند. هدف این مبارزه، توقفِ ظلمِ آشکاری است که یک شبکه‌ی تروریست و بیرحم به نام صهیونیست‌ها، از سالها پیش، بر ملت فلسطین وارد ساخته و پس از تصرف کشورشان، آنها را زیر سخت‌ترین فشارها و شکنجه‌ها گذاشته است.

نسل‌کشی امروز رژیم آپارتاید صهیونیست، ادامه‌ی رفتار بشدت ظالمانه در دهها سال گذشته است. فلسطین یک سرزمین مستقل است با ملتی متشکل از مسلمان و مسیحی و یهودی، و با سابقه‌ی تاریخی طولانی.

سرمایه‌داران شبکه‌ی صهیونیستی پس از جنگ جهانی، با کمک دولت انگلیس، چند هزار تروریست را به تدریج وارد این سرزمین کردند؛ به شهرها و روستاهای آن هجوم بردند؛ دهها هزار نفر را کشتند یا به کشورهای همسایه راندند؛ خانه‌ها و بازارها و مزرعه‌ها را از دست آنان بیرون کشیدند، و در سرزمین غصب‌شده‌ی فلسطین، دولتی به نام اسرائیل تشکیل دادند.

بزرگترین حامی این رژیم غاصب، پس از نخستین کمکهای انگلیسی، دولت ایالات متحده‌ی آمریکا است که پشتیبانیهای سیاسی و اقتصادی و تسلیحاتی از آن رژیم را یکسره ادامه داده و حتی با بی‌احتیاطی غیرقابل بخشش، راه برای تولید سلاح هسته‌ی را به روی او گشوده و به او در این راه کمک کرده است.

رژیم صهیونیست از روز اول، سیاست مشت آهنین را در برابر مردم بی‌دفاع فلسطین به کار گرفت و بی‌اعتنا به همه‌ی ارزشهای وجدانی و انسانی و دینی، روز به روز بر بی‌رحمی و ترور و سرکوبگری افزود.

دولت آمریکا و شرکایش حتی از یک اخم در برابر این تروریسم دولتی و ظلم مستمر، دریغ کردند. امروز هم برخی اظهارات دولت ایالات متحده در قبال جنایت هولناک غزه بیش از آنچه واقعی باشد، ریاکارانه است. جبهه‌ی مقاومت از دل این فضای تاریک و یأس‌آلود سر بر آورد و تشکیل دولت جمهوری اسلامی در ایران، آن را گسترش و توانائی داد.

سردمداران صهیونیسم بین‌المللی که بیشترین بنگاه‌های رسانه‌ئی در آمریکا و اروپا متعلق به آنها یا زیر نفوذ پول و رشوه‌ی آنها است، این مقاومتِ انسانی و شجاعانه را تروریسم معرفی کردند. آیا ملتی که در سرزمین متعلق به خود در برابر جنایتهای اشغالگران صهیونیست، از خود دفاع میکند تروریست است؟! و آیا کمک انسانی به این ملت و تقویت بازوان او کمک به تروریسم به شمار میرود؟

سردمداران سلطه‌ی قهرآمیز جهانی، حتی به مفاهیم بشری هم رحم نمیکنند. رژیم تروریست و بی‌رحم اسرائیل را دفاع‌کننده از خود وانمود میکنند، و مقاومت فلسطین را که از آزادی و امنیت و حق تعیین سرنوشت خود دفاع میکند، تروریست مینامند.

من میخواهم به شما اطمینان دهم که امروز وضعیت در حال تغییر است. سرنوشت دیگری در انتظار منطقه‌ی حساس غرب آسیا است. بسیاری از وجدانها در مقیاس جهانی بیدار شده و حقیقت در حال آشکار شدن است.

جبهه‌ی مقاومت هم نیرومند شده و نیرومندتر خواهد شد.

تاریخ هم در حال ورق خوردن است.

بجز شما دانشجویان دهها دانشگاه در ایالات متحده، در کشورهای دیگر هم دانشگاهها و مردم به پا خاسته‌اند. همراهی و پشتیبانی استادان دانشگاه از شما دانشجویان حادثه‌ی مهم و اثرگذاری است این میتواند در قبال شدت عمل پلیسی دولت و فشارهایی که بر شما وارد میکنند تا اندازه‌ئی آرامش‌بخش باشد. من نیز با شما جوانان احساس همدردی میکنم و ایستادگی شما را ارج می‌نهم.

درس قرآن به ما مسلمانان و به همه‌ی مردم جهان، ایستادگی در راه حق است: فاستقم كما أمرت. و درس قرآن درباره‌ی ارتباطات بشری این است: نه ستم کنید و نه زیر بار ستم بروید: لا تظلمون و لا تظلمون.

جبهه‌ی مقاومت با فراگیری و عمل به این دستورها و صدها نظائر آن به پیش میرود و به پیروزی خواهد رسید، باذن الله.

توصیه میکنم با قرآن آشنا شوید.

Brief des Revolutionsoberhauptes der Islamischen Republik Iran, Ayatollah Khamenei

An die Jugend und Studenten der Vereinigten Staaten von Amerika

«Im Namen Gottes, des Barmherzigen, des Gnädigen»

Ich wende mich mit diesem Brief an die jungen Menschen, deren Gewissen sie dazu bewegt hat, die unterdrückten Frauen und Kinder in Gaza zu verteidigen.

Sehr geehrte junge Studenten in den Vereinigten Staaten von Amerika! Dies ist unsere Botschaft der Sympathie und Solidarität mit Euch. Ihr befindet euch jetzt auf der richtigen Seite der Geschichte, die gerade geschrieben wird.

Ihr habt euch an der Widerstandsfront angeschlossen und unter dem unerbittlichen Druck eurer Regierung, die das brutale, usurpierende zionistische Regime offen unterstützt, einen ehrenvollen Widerstand begonnen.

An einem weit entfernten Ort führt die große Widerstandsfront, die dieselben aktuellen Einsichten und Emotionen wie eure besitzt, seit vielen Jahren einen Widerstandskampf. Das Ziel dieses Widerstands ist es, der eindeutigen Unterdrückung ein Ende zu setzen, die ein rücksichtsloses terroristisches Netzwerk, bekannt als die Zionisten, der palästinensischen Nation seit vielen Jahren aufgezwungen hat. Nachdem die Zionisten deren Land besetzt hatten, unterwarfen sie [das zionistische Regime] diese Menschen schwerstem Druck und Folterungen.

Der Völkermord, der heute vom zionistischen Apartheidregime begangen wird, ist eine Fortsetzung des extrem unterdrückerischen Verhaltens, das es seit vielen Jahrzehnten an den Tag gelegt hat. Palästina ist ein unabhängiges Land mit einer langen Geschichte. Es ist eine Nation, die sich aus Muslimen, Christen und Juden zusammensetzt.

Nach dem Zweiten Weltkrieg ließ das zionistische kapitalistische Netzwerk mit der Hilfe der britischen Regierung nach und nach mehrere tausend Terroristen in dieses Land einreisen. Diese griffen die Städte und Dörfer der Palästinenser an und töteten dabei mehrere zehntausend Menschen oder vertrieben diese in benachbarte Länder. Die Zionisten plünderten deren Häuser, Märkte und ihr Ackerland und errichteten in dem usurpierten palästinensischen Land eine Regierung namens Israel.

Der größte Unterstützer dieses Usurpationsregimes ist - nach der anfänglichen Unterstützung durch England - die US-Regierung, die das [zionistische] Regime ständig politisch, wirtschaftlich und mit Waffen unterstützt hat. Selbst mit einer unverzeihlichen Nachlässigkeit hat sie diesem Regime den Weg zur Herstellung von Atomwaffen geebnet und es dabei unterstützt.

Vom ersten Tag an hat das zionistische Regime eine Politik der eisernen Faust gegen das wehrlose Volk Palästinas angewandt und unter Missachtung aller moralischen, menschlichen und religiösen Werte die Brutalität, den Terror und die Unterdrückung gegen die Palästinenser Tag für Tag verschärft.

Dabei haben die US-Regierung und ihre Verbündeten diesen Staatsterrorismus und die anhaltende Unterdrückung nicht einmal verurteilt. Heute sind einige Äußerungen der US-Regierung zu den schrecklichen Verbrechen in Gaza eher scheinheilig, als sachlich.

Die Widerstandsfront entstand im Herzen dieses dunklen, von Verzweiflung geprägten Raums, welcher mit der Gründung der Regierung der Islamischen Republik Iran erweitert und gestärkt wurde.

Die zionistischen Drahtzieher der internationalen Gemeinschaft, denen entweder die meisten Medien in den USA und Europa gehören oder die sie durch Geld oder Bestechung kontrollieren, haben diesen mutigen, menschlichen Widerstand als „Terrorismus“ bezeichnet. Ist ein Volk, das sich gegen die Verbrechen der zionistischen Besatzer wehrt, ein Terrorist?! Wird die Unterstützung dieser Nation und die Aufrüstung als terroristischer Akt eingestuft?

Die führenden Kräfte der globalen Unterdrückungsherrschaft kennen nicht einmal Gnade gegenüber menschlichen Grundbegriffen. Während sie das rücksichtslose, terroristische israelische Regime als einen Verteidiger darstellen, bezeichnen sie den palästinensischen Widerstand, der für seine Freiheit, Sicherheit und das Recht, sein Schicksal selbst zu bestimmen, eintritt, als Terroristen.

Ich möchte Ihnen versichern, dass sich die Situation bald ändern wird. Ein anderes Schicksal erwartet die empfindliche Region Westasien. Weltweit ist das Bewusstsein vieler Menschen erweckt, und die Wahrheit ist dabei, ans Licht zu kommen.

Die Widerstandsfront hat an Stärke gewonnen und wird noch stärker werden.

Und der Lauf der Geschichte ändert sich.

Neben Ihnen, den Studenten, haben sich auch Universitäten und Menschen in anderen Ländern zu Wort gemeldet. Die Unterstützung und Solidarität der Universitätsprofessoren mit euch Studenten ist ein bedeutendes und einschneidendes Ereignis. In gewisser Weise kann sie als Quelle des Trostes angesichts der Polizeibrutalität der Regierung und des Drucks, den sie auf Sie ausübt, dienen. Auch ich habe Mitgefühl mit euch jungen Menschen und schätze euer Durchhaltevermögen sehr.

Der heilige Koran lehrt uns Muslime und die weltweite Gemeinschaft, für das einzustehen, was richtig ist: „...So verhalte dich recht, wie dir befohlen wurde...“ (11:112).

In Bezug auf den Umgang mit Menschen lehrt uns der heilige Koran: „...Tut weder ihr Unrecht, noch wird euch Unrecht zugefügt...“ (2:279).

Durch das Erlernen und Befolgen dieser und Hunderter weiterer ähnlicher Anweisungen wird die Widerstandsfront Fortschritte machen und durch den Willen Gottes siegreich sein.

Ich empfehle Ihnen, sich mit dem heiligen Koran vertraut zu machen.